



Der Vorstand / Le Conseil d'administration

<u>Vorsitzender / Président</u>	☎ : 621 503 430
Ralph LETSCH rlentsch@pt.lu	2, rue Spierzelt L - 8063 Bertrange
<u>2. Vorsitzender / Vice-Président</u>	☎ : 26 33 01 53
Luc FELLER luc.feller@mamer.lu	11, rue de Bruxelles L - 8223 Mamer
<u>Schriftführer / Secrétaire</u>	☎ : 691 646 685
Gilles REGENER gregener@pt.lu	23A, rue du moulin L-8279 Holzem
<u>Kassierer / Trésorier</u>	☎ : 80 88 05
Jean Claude WEBER jean.claude.weber@gmail.com	12, route d'Erpeldange L - 9224 Diekirch
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	☎ : 31 70 36
Marianne FRISCH	29, route d'Arlon L - 8211 Mamer
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	☎ : 31 16 03
Alfons SCHMID aschmid@pt.lu	13, rue du Baumbusch L - 8213 Mamer
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	☎ : 30 02 84
Roger WATRY rwatry@pt.lu	9A, rue de la Gare L - 8325 Capellen

**Visite du vicus « Mamer-Bartreng »
avec Claudius d'Augusta Treverorum**



Claudius d'Augusta Treverorum, personnage gallo-romain, guide les visiteurs à travers le vicus et raconte (en luxembourgeois) l'histoire locale et régionale de l'époque gallo-romaine, remplie de légendes.

Partant du centre de l'ancien vicus gallo-romain « Mamer-Bartreng », Claudius d'Augusta Treverorum se rend aux thermes, où il fait découvrir l'architecture avec ses différentes salles et les bienfaits des bains romains. Des cartes et des objets de l'époque sont utilisés au cours de la promenade pour compléter ce voyage dans le temps et imaginer la vie dans le vicus gallo-romain « Mamer-Bartreng » et ses environs.

Informations et **inscription obligatoire** :
rlentsch@pt.lu - 621 50 34 30

<https://journeesdupatrimoine.lu/agenda/>

01.10.2021 17:30-19:30 (Vendredi - Freitag)

03.10.2021 10:30-12:30 (Dimanche - Sonntag)

10.10.2021 11:00-13:00 (Dimanche - Sonntag)

Besuch des Vicus "Mamer-Bartreng" mit Claudius von Augusta Treverorum



Claudius von Augusta Treverorum, eine gallo-römische Figur, führt die Besucher durch den Vicus und erzählt (auf Luxemburgisch) aus der, mit Legenden gefüllten, lokalen und regionalen Geschichte der gallo-römischen Zeit.

Ausgehend vom Zentrum des alten gallo-römischen Vicus „Mamer-Bartreng“ geht Claudius von Augusta Treverorum in die Thermen, wo er die Architektur mit ihren unterschiedlichen Räumen und die Vorzüge der römischen Thermen zeigt. Karten und Gegenstände aus der Zeit werden während des Spaziergangs verwendet, um diese Zeitreise zu vollenden und sich das Leben im gallo-römischen Vicus "Mamer-Bartreng" und seiner Umgebung vorzustellen.

Informationen und **obligatorische Anmeldung** :
rletsch@pt.lu - 621 50 34 30

<https://journeesdupatrimoine.lu/agenda/>

11. Mamer Geschichtsdag

23.-24.10.2021 14:00-17:00



Die Mamer Geschicht asbl hat eine Broschüre zum architektonischen Erbe von Cap-Capellen ausgearbeitet.

Im ersten Teil wird auf die Geschichte und die Entwicklung der Ortschaften Cap und Capellen eingegangen.

Der zweite Teil kann als Wegweiser für einen kleinen Rundspaziergang dienen, bei dem man hauptsächlich die seit 2015 geschützten Gebäude und Monumente entdecken kann.

Die Broschüre kann man sich an den beiden Tagen gratis abholen im Centre Culturel Capellen, wo auch der 80. Tag der Briefmarke stattfindet.

La Mamer Geschicht asbl a préparé une brochure sur le patrimoine architectural de Cap-Capellen.

La première partie traite de l'histoire et du développement des villages de Cap et Capellen.

La deuxième partie peut servir de guide pour une petite promenade circulaire, au cours de laquelle on pourra découvrir principalement les bâtiments et monuments protégés depuis 2015.

La brochure peut être retirée gratuitement les deux jours au Centre Culturel Capellen, où a également lieu la 80^e Journée du timbre.